

Grammatik

der

Vulgär Arabischen

Sprache.

$\frac{40}{713}$

N^o 31641.



A. Hartleben's Verlag. Wien, Pest, Leipzig.

DIE
KUNST DER POLYGLOTTIE

EINE AUF ERFAHRUNG BEGRÜNDETE ANLEITUNG
JEDE SPRACHE
IN KÜRZESTER ZEIT UND IN BEZUG AUF
VERSTÄNDNIS, KONVERSATION UND SCHRIFTSPRACHE
DURCH SELBSTUNTERRICHT ZU ERLERNEN.

EINUNDVIERZIGSTER THEIL:
DIE VULGÄR ARABISCHE SPRACHE.

VON

A. DIRR.



WIEN. PEST LEIPZIG.
A. HARTLEBEN'S VERLAG.

(Alle Rechte vorbehalten.)

M 61
11645

Ä

GRAMMATIK

40
713

DER

VULGÄR ARABISCHEN SPRACHE

FÜR DEN SELBSTUNTERRICHT.

THEORETISCH-PRAKTISCHE SPRACHLEHRE

FÜR DEUTSCHE

AUF GRAMMATISCHER UND PHONETISCHER GRUNDLAGE

VON

A DIRR.

Nº 31641.



WIEN. PEST. LEIPZIG.

A. HARTLEBEN'S VERLAG.

(Alle Rechte vorbehalten.)

H43
3k

Ä



р. 34-2843

Vorrede und Einleitung.

Es fehlt gewiss nicht an Hilfsmitteln zur Erlernung des Vulgär-Arabischen und speziell des ägyptischen Dialekts. Ich erinnere hier nur an die vortrefflichen Publikationen Spitta-Bey's, Hartmann's und Voller's, der zahlreichen Sprachführer und Guides gar nicht zu gedenken. Wenn ich dem vorhandenen Materiale mit vorliegender Grammatik noch weiteres hinzufüge, so geschah dies in der Absicht, auch dem Nicht-Philologen, dem Nichtkenner des klassischen Arabisch oder eines seiner modernen Dialekte ein Buch in die Hand zu geben, das, im Gegensatz zu den bisher erschienenen Arbeiten, keine Vorkenntnisse voraussetzt und die Schwierigkeiten, die sich beim Studium eines so sehr von den indo-europäischen Sprachen verschiedenen Idioms ergeben müssen, womöglich aus dem Wege räumt. Von diesem Standpunkte ausgehend und die Bedürfnisse des Autodidakten genau kennend und berücksichtigend, habe ich das Nötige in Lektionen mit progressiven Übungen gegeben, aber von einer schematischen Darstellung der Grammatik, als für den Anfänger wertlos, abgesehen. Das Buch ist also in erster Linie praktisch, und als solches möchte ich es auch beurteilt wissen. Grammatik und Syntax sind nicht getrennt, sondern ergänzen sich im Rahmen der jeweiligen Lektion; die am Ende der eigentlichen Grammatik aufgeführten Redensarten werden in vielen zweifelhaften Fällen die Übersetzung erleichtern und die am Schluss beigefügte Chrestomathie mit interlinearer Übersetzung wird dazu dienen, das Gelernte zu befestigen und ein gutes Bild von der zusammenhängenden Rede zu geben.

Über den Gebrauch des Buches möchte ich folgendes bemerken: Man lasse sich wo möglich die Aussprache von einem Kenner des ägyptischen Arabisch vorsprechen, wo dies nicht möglich ist (und dies wird wahrscheinlich meistens der Fall sein), artikuliere man